

ESTABLIMENTS
CHIC BASAR
LES ESCALDES
PRINCIPAT D'ANDORRE

22 Agosto 1.966

9
Sr. D. Manuel de Irujo
Rue Singer, 48
PARIS.-

Compatriota y amigo D. Manuel:

Antes de nada quiero decirle que en su dia recibimos la visita de la Srta. Aide y despues hemos sotenido alguna entrevista. Se le ve muy buena persona y, a mi entender, de las que se les puede sacar provecho en favor de Euzkadi

El motivo de esta carta es el siguiente:

Es muy posible que en el archivo del Gobierno de Euzkadi exista la ficha de una persona de aqui de Andorra. El es andorrano pero en la "cruzada española" estuvo en la FAI y seguro que tenía algun cargo importante. Yo le agradeceré muy de veras que me de Vd., si les posible y los tiene, cuantos datos pueda sobre este "señor". Si no hay ficha es muy posible que

Vd. o alguno de sus amigos los conozca, sobre todo si alguno anduvo por Cataluña. Hasta hace poco era Juez de Andorra y lo han echado por diferentes causas. Le repito que es de sumo interés para mi cuantos datos sean posible sobre él. Su nombre es Jacinto Riberaygua Pujal. Amigo Don Manuel le agradeceré haga todo cuanto le sea posible por darme detalles sobre él y sobre todos sobre sus actividades en la guerra civil del 36.

Por aqui seguimos con bastante calma aunque no desaprovechamos la ocasion que se nos presenta para actuar en favor de nuestra Patria. Nos harían falta algunas ikurriñas y si Vds. fuera tan amable de hacerlas llegar hasta nosotros las emplearíamos en beneficio de Euzkadi.

Otro dia le escribiré mas despacio, por hoy el motivo principal era lo de ese "señor" Riberaygua.

Un afectuoso saludo

Jacinto Riberaygua Pujal
Jacinto Riberaygua

Les Escaldes 9 Diciembre 1.965

Amigo Don Manuel:

Ayer recibí su carta de Vd. y también yo me alegre al recibirla y ver lo que en ella me dice. Hoy mismo he escrito a Urbiola. Yo conozco a unos Urbiolas de Pamplona que viven en la calle Compañía ¿Es alguno de ellos?

Como ahora dispongo de cerca de hora y media la aprovecharé para contarle a Vd. las andanzas de Manzarbeitia y mias por este pequeño Principado.

Manzarbeitia anda ahora luchando por levantar su gozar. Sigue en Prisunic, aunque no está contento, pero yo comprendo que no puede despedirse ya que tiene una casa que cuidar. Yo era jefe de oficina de Prisunic, pero a los seis meses me despedí pues hay cosas que uno puede aguantar. Juego sucio en una palabra.

Manzarbeitia se caso el 26 de Septiembre del 64 y yo fui padrino de su señora, ya que no tiene padre. Vino el padre, y su madre, de Ignacio desde Madrid y dos hermanos. De vez en cuando suelo ir a cenar a su casa y las navidades las pasare con ellos, ya que son días de estar en familia. Hoy han salido para Madrid, pues a lo mejor se marchan a vivir allí si su padre le encuentra alguna colocación interesante.

Tiene usted que tener en cuenta que aquí se hace uno viejo antes de tiempo, a no ser que haya un aliciente por el que luchar. No existen días de fiesta, ni domingos, ni religiosas ni nada. Se entra a trabajar a las nueve de la mañana y se sale a las 9 de la noche.

Yo estoy contento en cuanto al trabajo. Hay unos Sres. ingleses que tienen dos tiendas y yo estoy al frente de una de ellas. Casi siempre estoy solo. Yo abro, cierro y llevo la contabilidad del negocio. No gano demasiado, pero tampoco me falta lo necesario para vivir. En verano vengo a sacarme las 9 ó 10.000 ptas. mensuales y en invierno unas 8.000 ptas., pues como se vende menos, noto en la comisión. Llevo sueldo fijo y un tanto por ciento de las ventas. Manzarbeitia gana 8.000 ptas.

mensuales y su mujer 4.000. De momento no tienen familia y ella puede trabajar, pero si algun dia les llega la cigüeña tendra que dejarlo.

Yo tengo alguna relacion con algunos Sres. que estan exiliados. Todos ellos catalanes. Tenemos algunas conversaciones e incluso he escrito algo para ellos, pero no es lo mio. Yo nada tengo que ver con Cataluña y me gustaria hacer algo, pero por nuestro País. Yo me veo con posibilidades de hacer llegar por diferentes medios cosas al otro lado de la frontera.

Con los del Sur del Pirineo hace tiempo que no tengo ninguna relacion. Al principio me cruce alguna carta, pero se ve que se han olvidado de mi.

?Recuerdad, D. Manuel? un chico que Vd. mando a Manzarbeitia, hace mas de un año. Pues bien. Estuvo con nosotros quince dias y un buen dia no llega a cenar. Pasan varios dias y ninguna noticia de él. Al cabo de un mes recibimos una carta desde Donostia diciendo que tuvo que marcharse urgente y que ya nos mandaria el dinero del hotel. Hasta ahora. Total que no supimos mas de el y tuvimos que pagar el hotel. No era mucho, pero lo que nos dolio fue la faena.

A veces uno se encuentra solo y aburrido. Mi familia ya ha estado aqui tres veces a verme y alguna vez me he encontrado con alguno de mis amigos, pero necesito tener algo por lo que luchar.

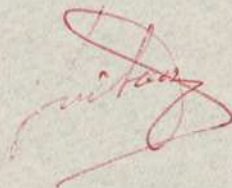
Hace un año estuve a punto de irme a Chile. Fui a Paris y estuve en la Embajada Chilena, pero desisti por las condiciones exigidas y porque mi pasaporte era falso y a punto de caducar. En la frontera de Francia me tuvieron dos horas a limpio interrogatorio. Me leyeron todas las cartas, entre ellas la de Vd., direcciones, en fin todo. Me registraron tres veces. Llevaba una bandera grande de Euzkadi, un mapa, libros etc. Al final les dije que si podia llamar a un abogado, ya que si tenia todo en regla tenian que dejarme pasar. Al rato me dijeron que podia coger el tren pero que tuviera mucho cuidado con lo que hacia en Paris, pues avisaban a la policia de mi llegada. Me preguntaron el Hotel en donde me hospedada. Total que fue un mareo. Aqui estoy presentado a la policia y tengo una tarjeta de ellos con la fecha de mi presentacion. Entregue dos fotografias y un duro.

Le supongo enterado de como funciona este Principado. Los

refugiados politicos no tenemos nada que temer. Hay cantidad, comunistas, anarquistas, etc. Hay un gobierno Andorrano formado por el Reige y los sub-sindicos, alcaldes etc. Precisamente ahora hay elecciones. Luego hay dos Co-principes del Principado que son el Presidente de Francia y el obispo, por la parte española, de Seo de Urgel (Lerida), frontera con Andorra. Hay una vigueria española y otra Francesa. Hay gente de todas las clases y lo mejor es no fiarse de nadie.

Bueno Don Manuel, tengo que dejarle ya que tengo que hacer algunos pedidos y se acerca la hora de ir a comer. Espero buenas noticias en cuanto a mi colaboracion que pido se refiere.

un abrazo

A handwritten signature in red ink, appearing to be 'M. J. ...', is written below the text 'un abrazo'.

Se que todo esto que le pido no concuerda con mi carta de hace algun tiempo dirigida a Ud., pero creo sinceramente que en la mayor parte estaba equivocado.

Le agradezco que no comente esta carta más que con quien Ud. crea necesario.

Espero sus noticias sobre el particular y mientras tanto me pongo a sus órdenes.

Un cordial saludo

Luis Lora Eguaras

Mi dirección:

Luis L. Lora Eguaras
Hotel Palacin
Les Escaldes - Pte. D'Andane.



M. Manuel de Irujo
Rue Singer, 48
PARIS-16

Luis Sanz Eguaras - Hotel Palacin - Les Escaldes
Pte. D'Andorre